

● **Limpie y/o reemplace todos los filtros de agua según las instrucciones del fabricante.** Todos los filtros de toda la casa (p. ej., ablandadores de agua) y de punto de uso (p. ej., filtros integrados en el refrigerador) deben recibir un mantenimiento adecuado.

● **Drene las mangueras de jardín y prepare los grifos de las mangueras para el invierno.** Separe y drene la manguera, cierre la válvula de agua dentro de la casa y drene la tubería cuando no esté en uso durante la temporada.

● **Siga las instrucciones del fabricante para el mantenimiento de su bañera de hidromasaje.** Asegúrese de que se sigan los niveles de desinfectante (p. ej., cloro) y las actividades de mantenimiento (p. ej., limpieza, fregado, reemplazo del filtro y el agua). Para obtener más información, asegúrese de revisar las recomendaciones del **CDC para propietarios de bañeras de hidromasaje residenciales en cdc.gov/healthywater/swimming/residential/index.html.**

● **Opere y mantenga sus fuentes decorativas interiores y exteriores de acuerdo con las instrucciones del fabricante para limitar su exposición a la *Legionella*.** Los miembros del hogar con mayor riesgo de enfermedad del legionario deben evitar la exposición a fuentes decorativas. Si las instrucciones del fabricante para la limpieza y el mantenimiento no están disponibles, las recomendaciones de frecuencia mínima de limpieza se pueden encontrar en el sitio web del CDC en **cdc.gov/legionella/downloads/Control-Toolkit-Decorative.pdf.**

● **Retire, acorte o enjuague regularmente los tramos muertos existentes.** Las renovaciones de plomería pueden conducir a la creación de tramos muertos, una sección de tubería tapada que contiene agua, pero no tiene flujo (o se usa con poca frecuencia). Para futuras renovaciones, asegúrese de que su plomero evite crear tramos muertos. ■

Cómo contactar a TWW

● El horario comercial habitual de TWW es de lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 4:30 p.m. TWW está cerrado los días festivos federales y municipales.

● Para preguntas relacionadas con la cuenta, llame al **1-866-TWW-BLUE**.

● Para emergencias de agua, como fugas en el servicio, roturas de tuberías de agua y hidrantes de incendio dañados, llame al **(609) 989-3222**.

● Para comunicarse con la **Oficina de Comunicaciones y Relaciones Comunitarias** de TWW y obtener respuestas a sus preguntas sobre las líneas de servicio de plomo, Legionela, nuestras operaciones y trabajo de capital, llame al **(609) 989-3033**.

Estamos a su servicio.



W. Reed Gusciora
Alcalde

Sean Semple
Director Interino

Cómo disminuir los
riesgos de exposición
a *Legionella*.

Lo que necesitas saber.

Un Recurso Educativo TWW H2Open

La *Legionella* es un tipo de bacteria que se encuentra naturalmente en ambientes de agua dulce, como lagos y arroyos. Puede convertirse en un problema de salud cuando crece y se propaga en los sistemas de agua de los edificios construidos por hombre.

De acuerdo con el **Departamento de Salud de New Jersey**, las personas, en particular aquellas con alto riesgo, pueden seguir los pasos recomendados para disminuir el riesgo de exposición a ***Legionella*** y las mejores prácticas para limitar el crecimiento de *Legionella* en los sistemas y dispositivos de agua doméstica:

- **Evite las actividades de alto riesgo.** Si tiene un mayor riesgo de contraer la enfermedad del legionario, considere evitar los jacuzzis, las fuentes decorativas, el lavado a presión o actividades similares, que pueden generar una mayor cantidad de aerosoles o niebla. Una conversación con su proveedor de atención médica puede ayudarlo a evaluar su nivel de riesgo individual en función de las condiciones de salud subyacentes y las comorbilidades. Su proveedor de atención médica puede recomendarle que considere instalar filtros biológicos especiales de 0.2 micras en el cabezal de la ducha si tiene un sistema inmunológico gravemente comprometido.
- **Mantenimiento de equipo médico en el hogar.** Si utiliza equipos médicos que requieren agua para su uso o limpieza, como humidificadores que no generan vapor, máquinas CPAP o BiPAP, dispositivos de irrigación nasal como Neti Pots y accesorios para nebulizadores, siga las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante. Esto a menudo incluye el uso de agua esterilizada en lugar de agua del grifo en el dispositivo.
- **Limpie y/o reemplace sus cabezales de ducha y aireadores de grifos (pantallas) según las instrucciones del fabricante en todo momento.** Esto es particularmente importante si no ha limpiado recientemente los cabezales de ducha o los aireadores de los grifos. La limpieza puede requerir que retire el cabezal de la ducha y la manguera y los sumerja en una solución (como vinagre blanco o una solución de lejía) para eliminar la acumulación. Si usa productos químicos, siga las instrucciones que se encuentran en la parte posterior de la botella para un uso seguro.
- **Mantenga su calentador de agua ajustado a un mínimo de 120 grados Fahrenheit.** Esta temperatura reducirá el crecimiento de *Legionella* y evitará posibles quemaduras (quemaduras por agua caliente). Ajustar el calefactor a una temperatura más alta puede controlar mejor el crecimiento de *Legionella*, especialmente si tiene miembros del hogar con mayor riesgo de contraer la enfermedad del legionario.



Sin embargo, si la temperatura está configurada a más de **120 grados Fahrenheit**, asegúrese de tomar precauciones adicionales para mezclar agua fría y caliente en el grifo y la ducha para evitar quemaduras. Si tiene miembros del hogar con mayor riesgo de quemaduras, como niños pequeños o adultos mayores, puede considerar instalar una válvula mezcladora termostática. Una válvula mezcladora permite que su agua se almacene a una temperatura más alta dentro de su calentador de agua para ayudar a matar las bacterias y eliminar las preocupaciones de que el agua esté demasiado caliente en los lavamanos o las duchas. Si decide instalar una válvula mezcladora, asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante para la limpieza y el mantenimiento de rutina para evitar el crecimiento de bacterias dentro de la válvula. Considere consultar con un plomero profesional con licencia y asegúrese de seguir los códigos y ordenanzas locales para las reparaciones de plomería en el hogar.

- **Después de limpiar los cabezales de ducha y los aireadores de los grifos y de aumentar la temperatura del calentador de agua, enjuague completamente el agua de cada grifo (p. ej., lavamanos, cabezal de ducha) durante 20 minutos.** Trate de minimizar la exposición a salpicaduras y generación de niebla, por ejemplo, saliendo de la habitación mientras corre el agua para enjuagar la línea.
- **Realice un lavado de rutina.** Los lavamanos y grifos de ducha que no se usan con frecuencia pueden aumentar el riesgo de crecimiento de *Legionella* en otras áreas del hogar. Deje que sus grifos y duchas funcionen durante al menos tres minutos cuando no se hayan utilizado durante más de una semana. Minimice la exposición a salpicaduras y generación de niebla, por ejemplo, al salir de la habitación mientras el agua está corriendo para enjuagar la línea. Además, puede considerar enjuagar el agua después de cualquier interrupción del agua en su hogar, como baja presión o decoloración, como resultado de una ruptura de la tubería principal o el enjuague de un hidrante cercano.
- **Siga las instrucciones del fabricante para el mantenimiento de su calentador de agua y tanque de expansión, incluido el lavado periódico, el drenaje y la eliminación de sedimentos.** Si las instrucciones del fabricante no están disponibles, busque el consejo de un profesional autorizado.

TWW está ejecutando un plan de mitigación de *Legionella* con el Departamento de Protección Ambiental de Nueva Jersey. Para obtener actualizaciones sobre este trabajo, visite trentonwaterworks.org/legionella y síganos en Facebook. ¿Preguntas? Llame al (609) 989-3033.

